

Закирьянова Ания Хамитовна,

кандидат педагогических наук, доцент, заведующий кафедрой иностранных языков, Уральский юридический институт МВД Российской Федерации; 620057, г. Екатеринбург, ул. Корепина, д. 66; e-mail: azakir2012@bk.ru

ИНТЕГРАЦИЯ ИНТЕРАКТИВНЫХ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ В ОБУЧЕНИЕ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА: русский язык как иностранный; образовательная организация системы высшего образования; иноязычная коммуникативная компетенция; обучающийся; повышение мотивации; интерактивные технологии; игра; малая группа; работа в парах.

АННОТАЦИЯ. Статья посвящена проблеме повышения эффективности преподавания дисциплины «Русский язык как иностранный» в образовательной организации системы высшего образования. В статье рассматриваются вопросы, связанные с формированием и развитием у обучающихся иноязычной коммуникативной компетенции. Реализация указанной цели обучения оказывает непосредственное влияние на содержание обучения и отбор образовательных технологий, способствующих повышению результативности обучения русскому языку. Особое внимание следует уделять сочетанию традиционных методов обучения с интерактивными технологиями. Интерактивные технологии обучения русскому языку как иностранному нацелены на усвоение обучающимися учебного материала через практику общения. Приобретенные ими практические навыки и умения могут быть полезны не только в процессе изучения русского языка, но и в процессе их социального и профессионального взаимодействия. Интерактивное обучение основано на диалоговых формах взаимодействия обучающихся, в процессе которого у них формируются навыки совместной деятельности. Интерактивное обучение русскому языку как иностранному, являющееся одним из вариантов осуществления коммуникативного подхода в обучении, основано на активном взаимодействии преподавателя и обучающихся, а также обучающихся друг с другом. На занятии с использованием интерактивных технологий обучения задействованы все присутствующие. Интеграция интерактивных технологий в обучение русскому языку как иностранному отвечает запросам современных студентов, повышает степень наглядности учебного материала, облегчает его восприятие и усвоение.

Zakiryanova Aniya Khamitovna,

Candidate of Pedagogy, Associate Professor, Head of Department of Foreign Languages of the Ural Law Institute of the Ministry of Internal Affairs of Russian Federation

INTEGRATION OF INTERACTIVE EDUCATIONAL TECHNOLOGIES INTO TEACHING RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE

KEYWORDS: Russian as a foreign language; higher educational establishment; foreign language communicative competence; a learner; increasing motivation; interactive technologies; a play; a small group; work in pairs.

ABSTRACT. The article is concerned with the problem of effective teaching of the subject “Russian as a Foreign Language” to students of higher educational establishments. The article deals with the issues connected with teaching a foreign language communicative competence to students. Achievement of the stated competence influences both the structure of teaching and the selection of educational technologies that can lead to more efficient Russian language teaching. Special importance should be attached to combining traditional methods with interactive technologies. Interactive technologies of teaching Russian as a foreign language are aimed at mastering teaching material by learners through the practice of communication. Received practical skills and abilities can be useful not only in the process of learning the Russian Language, but also in the process of their social and professional interaction. Interactive teaching is based on dialogue form of learners' interaction, where the abilities of joint activity are formed. Interactive teaching of Russian as a foreign language is one of the variants of communicative approach in teaching. Interactive teaching is based on active interaction of a teacher and students, and also students with each other. All students in class are involved in communication during the lesson with the use of interactive teaching technologies. Integration of interactive technologies into teaching Russian as a foreign language meets the demands of the students making the material they learn more illustrative, contributing to its better comprehension, and mastering the language.

Процессы глобализации, происходящие в современном мире, в буквальном смысле открыли национальные границы государств, сделав доступным получение образования в другой стране. Образование в эпоху глобализации становится

своего рода связующим звеном, той сферой, которая оказывает непосредственное влияние на мир XXI в.

В новых условиях образовательные организации России уже не могут абстрагироваться от интернационализации как миро-

вой тенденции развития общества. Развивая международное сотрудничество, образовательные организации осуществляют обмен обучающимися, мотивированными на получение специальных знаний и профессиональных навыков. Новые требования, предъявляемые к содержанию высшего образования, и новые подходы к оценке его результатов, закрепленные в Федеральном законе «Об образовании в Российской Федерации», выдвигают на повестку дня задачи по оптимизации процесса обучения вообще и дисциплине «Русский язык как иностранный» – в частности.

Обучение в образовательной организации системы высшего образования представляет собой комплексное единство практического, образовательного, развивающего, профессионального и воспитательного компонентов. В этой связи следует отметить, что современная образовательная организация остро нуждается в преподавателях-профессионалах, способных к инновационной деятельности, профессиональному росту и мобильности, обладающих потребностью в саморазвитии и самообразовании, владеющих информационными технологиями, позволяющими создать интерактивную образовательную среду в учебной аудитории.

Уровень сформированности иноязычной коммуникативной компетенции у иностранных обучающихся является важным фактором успешности их учебной деятельности.

Понятие «иноязычная коммуникативная компетенция» включает определенный уровень владения техникой общения (сформированности коммуникативной компетенции) и иностранным языком. Под понятием «коммуникативная компетенция» понимают выбор и реализацию программ речевого поведения в зависимости от способности человека ориентироваться в ситуации общения в той или иной обстановке общения, умение классифицировать ситуации в зависимости от темы, задач, коммуникативных установок, возникающих у обучающихся в процессе беседы [1, с. 38]. Такая способность формируется у обучающегося на фоне культурного контекста [2, с. 5] и может развиваться в процессе естественной коммуникации или в ходе специально организованного обучения [3, с. 55].

Понятие «иноязычная коммуникативная компетенция» подразумевает способность будущего специалиста действовать в режиме вторичной языковой личности в разнообразных социально детерминированных ситуациях, готовность к осуществлению межкультурного взаимодействия [4, с. 183].

Для более совершенного практического овладения русским языком как иностранным необходимо в известных пределах по-

нимать устную и письменную речь на данном языке и уметь выражать свое мнение на нем. Таким образом, предметом обучения должен быть не русский язык вообще, а речь на русском языке, процессы порождения речи [5, с. 2].

Речь является важным показателем культуры и образованности человека, уровня его интеллектуального развития и мышления. Язык рассматривается как система культурных ценностей. Основной трудностью в изучении русского языка для иностранного обучающегося является восприятие и понимание чужой культуры, о чем свидетельствуют допускаемые человеком ошибки, связанные с языковыми и межкультурными реалиями.

Если говорить об обучении межкультурной коммуникации через язык, то речь (в нашем случае – текст и коммуникативные упражнения) должна содержать культуроведческую информацию, т. е. культурные ресурсы, которые затем будут облечены в языковые формы, используемые при обучении русскому языку как иностранному. Это дает обучающемуся возможность изучать язык как определенный эстетический феномен в совокупности с его познавательной лингвистической сущностью [6, с. 187-188].

Исходя из этого лингвокультурологический подход в обучении русскому языку как иностранному должен стать средством обучения иноязычной культуре, так как при этом обучающийся одновременно получает огромное духовное богатство, хранимое языком, и проникает в новую национальную культуру [7, с. 5]. Взаимодействие культуры с личностью (язык – культура – личность) предполагает учет духовных ценностей национально-культурной общности и раскрывает взаимоотношения между языковыми явлениями и внеязыковой действительностью, а также выявляет национальные черты и языковые особенности сознания национальной личности [8, с. 14].

Овладение русским языком для иностранного обучающегося – процесс достаточно сложный, а процесс формирования и развития иноязычной коммуникативной компетенции как искомого результата обучения русскому языку как иностранному связано с необходимостью овладения всеми компонентами, входящими в ее состав: грамматической, социолингвистической, дискурсивной и стратегической компетенцией. Реализация указанной цели обучения оказывает непосредственное влияние на содержание обучения и выбор образовательных технологий, способствующих повышению эффективности обучения дисциплине «Русский язык как иностранный».

При формировании коммуникативной компетенции важно сместить акцент с репродуктивного и объяснительно-иллюстративного метода обучения на интерактивные методы, предполагающие осуществление последовательного интегрированного подхода к совершенствованию личностных и профессиональных качеств обучающихся в условиях эффективной межличностной коммуникации [9, с. 4]. Интеграция интерактивных технологий в обучение русскому языку как иностранному отвечает запросам современных обучающихся, повышает степень наглядности учебного материала, облегчает его восприятие и усвоение.

Интерактивные технологии строятся на психологических механизмах усиления влияния группы на процесс освоения каждым участником опыта взаимодействия и взаимообучения [10, с. 1015].

Интерактивные технологии обучения русскому языку как иностранному нацелены на усвоение обучающимися учебного материала через практику общения. Приобретенные ими практические навыки и умения могут быть полезны не только в процессе изучения русского языка, но и в процессе их социального и профессионального взаимодействия.

Интерактивное обучение русскому языку как иностранному, являющееся одним из вариантов осуществления коммуникативного подхода в обучении, основано на активном взаимодействии преподавателя и обучающихся, а также обучающихся друг с другом. На занятии с использованием интерактивных технологий обучения задействованы все присутствующие, так как такое обучение основано на диалоговых формах взаимодействия обучающихся, в процессе которого у них формируются навыки совместной деятельности.

В организованной интерактивной среде обучающиеся имеют возможность рефлексировать по поводу того, что они изучают, познают, делают, знают и думают [11, с. 39].

Современная лингводидактика и педагогика предлагают большое разнообразие интерактивных методов обучения. Стоит учесть, что применение интерактивных методов в процессе обучения русскому языку как иностранному должно быть продумано, мотивировано и тщательно подготовлено [12, с. 151]. Хотя активность преподавателя при проведении интерактивных занятий уступает место активности обучающихся, подготовка к проведению подобного занятия достаточно энергозатратна для преподавателя, поэтому требует от него высокого педагогического мастерства и опыта. Преподаватель должен создать условия для проявления инициативы обучающимися:

он регулирует учебно-воспитательный процесс, определяя его общее направление, контролируя время и порядок выполнения намеченного плана работы, консультируя, помогая в случае возникновения затруднений [13, с. 6],

Применение интерактивной модели обучения предусматривает моделирование жизненных ситуаций, использование ситуационно-имитационных игр, дискуссий, совместного решения актуальных проблем и т. д. В процессе общения неизбежно возникают трудности, доставляющие обучающемуся существенные неудобства, дискомфорт, отрицательные эмоции и переживания. Обучение, основанное на сотрудничестве субъектов образовательного процесса, позволяет создавать условия для активной совместной учебной деятельности иностранных обучающихся в различных учебных ситуациях, развивать умение преодоления барьеров в общении, оптимизируя тем самым в значительной степени процесс усвоения русского языка.

Интерактивной деятельностью можно заниматься как в течение всего практического занятия, так и на каждом отдельном его этапе (при контроле усвоения нового лексического материала, проверке сформированности навыка диалогической речи по теме и т. д.). Методы, используемые преподавателем, направлены на поэтапное формирование у иностранных обучающихся культуры языковой коммуникации, основанной на умении устанавливать контакт и нахождении общего языка с собеседниками без конфликтных ситуаций.

Интерактивная игра, являясь особым методом вовлечения обучающихся в творческую деятельность, представляет собой одно из средств, позволяющих создать оптимальные условия развития и самореализации участников учебно-воспитательного процесса [14, с. 38]. Игра направлена на усвоение конкретных видов деятельности. В качестве средства интерактивной игры используется учебный материал. Целью проведения интерактивной игры на занятии русского языка как иностранного является осознанное усвоение моделей деятельности субъектов педагогического взаимодействия. Интерактивная игра не только способствует повышению мотивации к изучению русского языка иностранными обучающимися, но и оказывает непосредственное влияние на процесс социализации субъекта обучения, развитие его личностных качеств, формирование способности к работе в коллективе, предупреждение конфликтных ситуаций, свободное выражение мыслей с использованием вербальных и невербальных средств общения, принятие

решения. Игра позволяет ускорить темп реакции и выразить свои негативные и положительные эмоции.

Обучающая интерактивная игра может проводиться в малых группах и парах, а также во фронтальном режиме по любой изучаемой теме. Интерактивная игра может проводиться на этапе фонетической (или речевой) зарядки, к примеру, участники малых групп получают листы с разрезанными строками стихотворения на русском языке (нужно составить и прочесть полуженное стихотворение), другое задание – собрать из имеющихся частей предложения фразеологический оборот и использовать его в речи, продемонстрировав его понимание; еще одно задание – исправить ошибки (мини-группы получают набор предложений, которые надо расставить с учетом логики и хронологии описываемого события, чтобы получился связный текст).

Реализация игровых приемов и ситуаций на занятиях русского языка как иностранного осуществляется с учетом постановки дидактической цели в форме игровой задачи. При использовании игр в учебную деятельность вводится элемент соревновательности, который преобразует дидактическую задачу в игровую. Ситуация успеха при выполнении дидактического задания связывается с игровым результатом. Место и роль игровой технологии в учебном процессе, сочетание элементов игры и процесса учения во многом зависят от профессионализма преподавателя.

Несмотря на все многообразие вариантов интерактивных игр, при их проведении преподаватель действует по определенному алгоритму исходя из уровня языковой подготовки конкретной группы или изучаемой темы. Преподаватель знакомит иностранных обучающихся с задачей (ситуацией), ставит цель, которую им нужно достичь в процессе решения задач, объявляет условия игры (правила игры должны быть краткими и понятными). Эффективность игры во

многом зависит от эмоционального отношения педагога к ходу игры, от его заинтересованности в результате. Преподаватель наблюдает за ходом игры, взаимодействием участников, анализирует результаты по окончании игры. В ходе анализа участники оценивают результат с позиции участника игры, вместе с тем стараясь абстрагироваться и проанализировать игру с точки зрения наблюдателя. Анализ заканчивается обобщающими выводами, которые можно сделать по итогам процесса взаимодействия в ходе игры.

Интерактивная игра приносит желаемый эффект в случае, если она опирается на усвоенные знания, является логическим продолжением учебного процесса, результатом, переходящим в практическую стадию.

Овладевая общекультурными компетенциями группового взаимодействия и диалогового общения, иностранные обучающиеся не испытывают особых затруднений при осуществлении самостоятельной работы по дисциплине, легче адаптируются к условиям учебы в образовательной организации системы высшего образования и проявляют готовность к конструктивному общению с окружающими [15, с. 36].

Использование интерактивных технологий в обучении дисциплине «Русский язык как иностранный» позволяет значительно увеличить время речевой практики на занятии для каждого обучающегося, добиться усвоения учебного материала всеми участниками группы, создать комфортную доброжелательную атмосферу на занятии, способствующую общению, решить как обучающие, так и развивающие и воспитательные задачи. Преподаватель, организуя самостоятельную учебно-познавательную, коммуникативную, творческую деятельность обучающихся, получает возможность для совершенствования процесса обучения, развития иноязычной коммуникативной компетенции обучающихся, формирования их личностных и профессиональных качеств.

ЛИТЕРАТУРА

1. Вятютнев М. Н. Коммуникативная направленность обучения русскому языку в зарубежных школах // Русский язык за рубежом. 1977. № 6. С. 38-45.
2. Дэвидсон Д., Митрофанова О. Д. Функционирование русского языка: методический аспект: пленарный доклад // Русский язык и литература в общении народов мира: проблемы функционирования и преподавания. М. : Русский язык, 1990.
3. Изаренков Д. И. Базисные составляющие коммуникативной компетенции и их формирование на продвинутом этапе обучения студентов – нефилологов // Русский язык за рубежом. 1990. № 4. С. 54-60.
4. Красильникова, Е. В. Иноязычная коммуникативная компетенция в исследованиях отечественных и зарубежных ученых // Ярославский педагогический вестник. 2009. №1. С. 179-184.
5. Маркова И. Н. Интерактивные методы в обучении русскому языку иностранных студентов // Новые технологии. № 1. 2006. С. 2.
6. Митрофанова О. Д. Традиционное и новое в методике преподавания русского языка как иностранного // Язык и культура в филологическом вузе. Актуальные проблемы изучения и преподавания : сб. науч. тр. / ред.-сост. А. Н. Щукин. М. : Гос. ИРЯ им. А.С. Пушкина; Филоматис, 2006. С. 187-188.
7. Верещагин Е. М., Костомаров В. Г. Язык и культура: лингвострановедение в преподавании русского языка как иностранного. М., 1973.

8. Воробьев В. В., Полякова Г. М. Сопоставительная лингвокультурология как новое научное направление // Вестник РУДН. Серия «Русский и иностранные языки и методика их преподавания». 2012. № 2. С. 13-18.
9. Как учить и учиться : учеб.-метод. пособие по организации и методике самост. работы для преподавателей ин. яз. и студ. / отв. ред. К. М. Левитан. Екатеринбург : Урал. гос. юрид. ун-т, 2014.
10. Казабеева В. А. Интерактивные технологии в практике преподавания русского языка иностранным студентам // Успехи современного естествознания. 2015. №1. С. 1014-1018.
11. Бимурзина И. В. Инновационные технологии: развитие коммуникативной компетенции иностранных студентов в преподавании русского языка как иностранного // Вестник Томского гос. пед. ун-та. 2013. № 13 (141). С. 39-42.
12. Евстропова Н. С., Опарина К. С. Использование интерактивных методов обучения на занятиях по иностранному языку в техническом вузе (на примере технологии «командообразования») // Вестник Вятского гос. гум. ун-та. 2014. № 6. С. 151.
13. Хащенко Т. Г., Макарова Е. В. Интерактивные методы обучения в образовательном процессе вуза : метод. рекомендации для преподавателей Ульяновской ГСХА. Ульяновск : УГСХА, 2011.
14. Закирьянова А. Х. Интерактивная игра как средство оптимизации при обучении иностранным языкам // Вестник Белгородского юрид. ин-та МВД России. 2014. № 2-2. С. 38.
15. Мишагина О. М. Инновационные формы проведения занятий в вузе // Научный поиск. 2015. №3.1. С. 34-38.

REFERENCES

1. Vyatyutnev M. N. Kommunikativnaya napravlennost' obucheniya russkomu yazyku v zarubezhnykh shkolakh // Russkiy yazyk za rubezhom. 1977. № 6. S. 38-45.
2. Davidson D., Mitrofanova O. D. Funktsionirovanie russkogo yazyka: metodicheskiy aspekt : plenarnyy doklad // Russkiy yazyk i literatura v obshchenii narodov mira: problemy funktsionirovaniya i prepodavaniya. M. : Russkiy yazyk, 1990.
3. Izarenkov D. I. Bazyisnye sostavlyayushchie kommunikativnoy kompetentsii i ikh formirovanie na prodvinutom etape obucheniya studentov – nefilologov // Russkiy yazyk za rubezhom. 1990. № 4. S. 54-60.
4. Krasil'nikova, E. V. Inoyazychnaya kommunikativnaya kompetentsiya v issledovaniyakh otechestvennykh i zarubezhnykh uchenykh // Yaroslavskiy pedagogicheskiy vestnik. 2009. №1. S. 179-184.
5. Markova I. N. Interaktivnye metody v obuchenii russkomu yazyku inostrannykh studentov // Novye tekhnologii. № 1. 2006. S. 2.
6. Mitrofanova O. D. Traditsionnoe i novoe v metodike prepodavaniya russkogo yazyka kak inostrannogo // Yazyk i kul'tura v filologicheskom vuze. Aktual'nye problemy izucheniya i prepodavaniya : sb. na-uch. tr. / red.-sost. A. N. Shchukin. M. : Gos. IRYa im. A.C. Pushkina; Filomatis, 2006. S. 187-188.
7. Vereshchagin E. M., Kostomarov V. G. Yazyk i kul'tura: lingvostranovedenie v prepodavanii russkogo yazyka kak inostrannogo. M., 1973.
8. Vorob'ev V. V., Polyakova G. M. Sopostavitel'naya lingvokul'turologiya kak novoe nauchnoe napravlenie // Vestnik RUDN. Seriya «Russkiy i inostrannyye yazyki i metodika ikh prepodavaniya». 2012. № 2. S. 13-18.
9. Kak učit' i učít'sya : ucheb.-metod. posobie po organizatsii i metodike samost. raboty dlya prepodavateley in. yaz. i stud. / отв. ред. К. М. Левитан. Екатеринбург : Урал. гос. юрид. ун-т, 2014.
10. Kazabeeva V. A. Interaktivnye tekhnologii v praktike prepodavaniya russkogo yazyka inostrannym studentam // Uspekhi sovremennogo estestvoznaniya. 2015. №1. S. 1014-1018.
11. Bimurzina I. V. Innovatsionnye tekhnologii: razvitie kommunikativnoy kompetentsii inostrannykh studentov v prepodavanii russkogo yazyka kak inostrannogo // Vestnik Tomskogo gos. ped. un-ta. 2013. № 13 (141). S. 39-42.
12. Evstropova N. S., Oparina K. S. Ispol'zovanie interaktivnykh metodov obucheniya na zanyatiyakh po inostrannomu yazyku v tekhnicheskom vuze (na primere tekhnologii «komandobrazovaniya») // Vestnik Vyatskogo gos. gum. un-ta. 2014. № 6. S. 151.
13. Khashchenko T. G., Makarova E. V. Interaktivnye metody obucheniya v obrazovatel'nom protsesse vuza : metod. rekomendatsii dlya prepodavateley Ul'yanovskoy GSKhA. Ul'yanovsk : UGSKhA, 2011.
14. Zakir'yanova A. Kh. Interaktivnaya igra kak sredstvo optimizatsii pri obuchenii inostrannym yazykam // Vestnik Belgorodskogo yurid. in-ta MVD Rossii. 2014. № 2-2. S. 38.
15. Mishagina O. M. Innovatsionnye formy provedeniya zanyatiy v vuze // Nauchnyy poisk. 2015. №3.1. S. 34-38.

Статью рекомендует д-р пед. наук, проф. К. М. Левитан.